

## Odcinek nr 25: Lo paso bien

### Słowniczek:

**Muy buenos días** - Dzień doberek!

**el perro** - pies

**su** - jej/jego

**loco,a** - szalony,a

**un loco** - szaleniec

**ellos/ellas** - oni, one

**ruidoso** - głośny

**entiendo** - rozumiem

**(a ti) te gusta** - lubisz

**lo paso bien** - dobrze się bawię

**pues** - cóż

**¡Muy buenos días, Olek! Dzień doberek, estudiante!**

Buenos días, Sophia! Pero ¿por qué dodajes „muy” do buenos días? Czy dzień może być jeszcze lepszy niż „bueno”? Jajaja.

**Jajaja. Zawsze może być lepszy! A hoy jest przepięknie. :) No i do tego wiedziałam, że się spotkamy, więc jak tu się nie cieszyć. :D Estudiante, dime, por favor: dzień doberek, Sophia**



¡Muy buenos días, Sophia!

Bueno, es verdad, también estoy muy feliz, especialmente que en el último día no pudimos vernos!

**Właśnie! Co się stało? Byłeś zajęty cały tydzień? Pisałeś mi coś o jakimś psie... Co z tym perro?**

Sophia, jakie „perro”? Przecież „pero” to ale”.

**Perro, Olek. :) „Pero” to „ale”, natomiast „el perro” to „pies”. :D**

O, czyli wystarczy dodać „r” do „pero” i mamy psa? To wszystko tłumaczy! A ja myślałem, że mi vecino español nazwał swojego psa „perro”...

**Jajaja, ahora już wiesz. :) Querido estudiante, dime: Mój pies jest bardzo mały.**



Mi perro es muy pequeño.

**Entonces jakim cudem el perro zajął Ci cały tydzień?**

Wiesz co... moja siostra wyjechała na wakacje el viernes - to znaczy w piątek i musiałem się zająć jej perro. Nie spodziewałem się, że będzie z tym tyle zabawy. Jajaja

**Pero, co jest nie tak con su perro? „Con su perro”, czyli „z jej psem”?**

No, no, coś Ci się pomyliło, Sophia... Moja siostra se llama Ania. Ella se llama Ania no Sue!

**¡Sé, sé, Olek! Doskonale to wiem. ;) „Su” znaczy „jej/jego”.**

A... czyli tak jak powiedziałbym „mi perro” - mój pies albo „tu perro” - Twój pies, to powiem, że to jest „su perro”, czyli jej pies?

**Exacto, „su perro” znaczy „jej pies” lub „jego pies”. Estudiante, di, por favor: lubię jej psa.**



Me gusta su perro.

**¡Perfecto! ¿Entonces qué pasa con el perro?**

Bueno, todo bien, pero jest trochę szalony. W pierwszym tygodniu nie mogłem spuszczać go z oka, żeby nie zniszczył mi casa, albo żeby gdzieś nie uciekł. Jajaja

**Wow, ¡qué loco! ¡Ale szalony!**

Sí, szalony, pero bez loków, to york!

**Jajaja. Bueno, jeśli chcesz, o kimś powiedzieć, że jest szalony, to powiesz, że „está loco” - w końcu może się to zmienić. :) Albo „es un loco”, czyli „jest szaleńcem”. „Un loco” to „szaleniec”.**

Ach, czyli en España bycie szalonym jest zmienne, ale jak już się jest szaleńcem to na stałe? Jajaja

**Jajajaj, nigdy tak o tym nie myślałam, ale na to wygląda. Estudiante, di: Jego sąsiad jest szalony.**



Su vecino está loco.

**Bueno, jeśli to york, to już todo rozumiem! Ellos son bardzo głośne.**

Ejos?

**Ellos, czyli „oni”.**

I czy tam jest podwójne ll? Tak jak en la palabra „ella”, czyli „ona”. „Ellos” - oni?

**¡Exacto!**

Pero Sophia... Mówimy o psach... One są głośne, a nie „oni”...

**Jaja. A pamiętasz, co znaczy mini-słówko „el”?**

No tak, chodzi o te wszystkie męskie twory. A jeśli jest „la”, to chodzi o rzeczy żeńskie.

**Sí. „Los perros” to konkretne „psy”, a zatem ellos - oni. A gdybyśmy rozmawiali o kobietach - na przykład kilku nauczycielkach, to powiemy „las profesoras”, czyli „ellas”.**

Bueno, rozumiem. To jest jeszcze bardziej logiczne! „Él”, czyli „on”, a „ellos” to „oni”. „Ella”, czyli „ona”, a „ellas” to „one”.

**Exacto, dime por favor: Oni są bardzo weseli.**

Zaraz, zaraz, Sophia. A jak powiedzieć „są”?

**¡Es muy fácil! Muy parecido do polaco. Son. Tylko nie piszemy jako „ą”, ale jako on - o-n. Estudiante, dime: Oni są bardzo weseli.**



Ellos son muy alegres.

**Perfecto. :) Entonces, mówisz, że su perro es muy ruidoso, czyli jest bardzo głośny?**

Ayy, sí. W ogóle to la palabra muy buena na kogoś głośnego. Brzmi jak takie szeleszczenie papierami.

**Jajaja. Myślałam, że to polaco brzmi bardziej jak szeleszczenie papierami, pero bueno!  
Estudiante di: Mój przyjaciel jest bardzo głośny.**



Mi amigo es muy ruidoso.

**Y ahora: One nie są głośne.**



Ellas no son ruidosas.

**¡Muy bien, muy bien! Pamiętałeś o tym, aby dopasować końcówkę! Él es ruidoso pero ellas no son ruidosas. ¡Buen trabajo!**

Gracias!

**Jaja. Pero Olek... myślałam, że Tobie żaden pies nie jest straszny. Przecież a ti te gusta każdy perro.**

Bueno, sí y no. Ten perro chyba zmienił mój światopogląd. :D Entonces rozumiem, że tak jak było „a mi me gusta”, czyli „mnie się podoba”, to „a ti te gusta” to „Tobie się podoba”?

**¡Exacto! Muy szybko to wyłapałeś! Estudiante, di, por favor: Ty lubisz kawę z cukrem.**



A ti te gusta el café con azúcar.

**¡Genial! Możesz też powiedzieć po prostu te gusta el café con azúcar.**

Bueno, entonces, es verdad, a mi me gusta każdy perro, pero z tym yorkiem na początku były same problemas! Jest tak loco, mimo że es taki pequeño. Jjajaja.

**Jajaja. Entiendo. :) „Entiendo”, czyli „rozumiem”.**

O, ta palabra się przyda! Czyli „nie rozumiem”, to „no entiendo”?

**¡Exacto! Estudiante, cómo se dice: Wszystko rozumiem?**



Entiendo todo.

Sophia, a czy mogę powiedzieć „todo entiendo”?

**Wiesz... brzmi to bardzo nienaturalnie. Lepiej, jeśli będziesz mówić „entiendo todo”.**

**No dobra, pero ahora lo pasas bien? „Lo pasas bien”, czyli „dobrze się bawisz”?**

Ooo, i znowu to o pasach! No pasa nada. Nic się nie stało! Pasa mi coche - mija mnie samochód, y ahora... jak to leciało?

**Lo pasas bien - dobrze się bawisz, a „lo paso bien” to „dobrze się bawię”.**

Paso bien - dosłownie „mija mi dobrze”. Entiendo. Pero „lo”? Co to znaczy?

**Bueno, „lo paso bien” to dosłownie „to mija mi dobrze”.**

Entonces, „lo” oznacza „to”?

**Sí, „lo” oznacza „to” albo „tego” w zależności od kontekstu. Możesz na przykład powiedzieć „no lo entiendo”, czyli „nie rozumiem tego”.**

Lo entiendo. Jaja.

**Jaja. Ahora estudiante, dime: Bien się bawię!**



¡Lo paso bien!

**¡Perfecto! Yo también lo paso bien. Estudiar español to super zabawa! Pero, wracając do el york loco, entiendo, że masz go jeszcze u siebie?**



Siiiiii, pero ahora to niebo a ziemia. Lo paso bien. Dogadujemy się bien. Chociaż zaraz będę musiał iść, żeby wyjść z nim na spacer,

**Claro, entiendo y me alegre, que todo está bien. Pues... „Pues” oznacza „cóż” en español.o co? Czas się zbierać! Querido estudiante, pamiętaj tylko, że nie wystarczy samo słuchanie - repite las palabras na głos i ćwicz, rozwiązując quizy.**

Dobrze jest też wykorzystywać wszystkie zmysły przy nauce español. Ja na przykład mówię sobie w głowie nazwy różnych rzeczy, gdy tylko je widzę. Na przykład - el perro, la amiga, itd.

**¡Muy buena idea, Olek! ¡Hasta luego, querido estudiante!**

¡Hasta luego, Sophia!